

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УМАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ САДІВНИЦТВА
Кафедра української та іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Гарант освітньої програми

 Оксана ПЕНЬКОВА

“ 31 ” 08 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Основи наукової комунікації іноземними мовами»

Освітній рівень: другий (магістерський)

Галузь знань: 07 Управління та адміністрування

Спеціальність: 075 «Маркетинг»

Освітня програма: Маркетинг

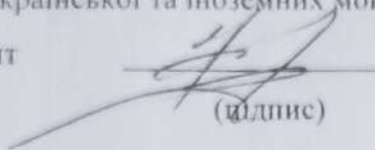
факультет: економіки та підприємництва

Умань – 2023 р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» для здобувачів вищої освіти спеціальності 075 «Маркетинг» освітньої програми Маркетинг за спеціальністю 075 Маркетинг». Умань: Уманський НУС, 2023. 15 с.

Розробник:

доцент кафедри української та іноземних мов,
к. філол. н., доцент



(підпис)

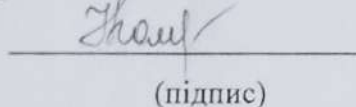
Юлія ФЕРНОС

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри української та іноземних мов

Протокол від «30» серпня 2023 року № 1

Завідувач кафедри української та іноземних мов

к. пед. н., доцент



(підпис)

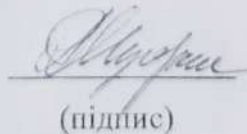
Наталі КОМІСАРЕНКО

«30» 08 2023 року

Схвалено науково-методичною комісією факультету економіки та підприємництва

Протокол від «31» серпня 2023 року № 1

Голова науково-методичної комісії факультету
економіки і підприємництва д. е. н., професор



(підпис)

Руслан МУДРАК

«4» 08 2023 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ECTS – 3	Галузь знань: 07 Управління та адміністрування	Обов'язкова	
Модулів – 2	Спеціальність: 075 Маркетинг	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 5		1 -й	
Загальна кількість годин – 90		Семестр	
		1-й	
Тижневих годин: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 4	Освітній рівень: другий (магістерський) Освітня програма: Маркетинг	-	
		Практичні	
		30 год	12 год
		Самостійна робота	
		60 год	78 год
		Вид контролю: залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування у магістрантів комунікативної компетенції у сферах ділового спілкування в усній і письмовій формах, а також вдосконалення набутих на попередньому етапі навчання загальних комунікативних компетенцій. У рамках курсу «Основи наукової комунікації іноземними мовами» також вдосконалюються навички двостороннього перекладу, вміння використовувати різноманітні засоби читання для подальшої роботи з інформацією, навички аудіювання, реферування і анотування тексту.

Міждисциплінарні зв'язки. Навчальна дисципліна «Основи наукової комунікації іноземними мовами» пов'язана з дисциплінами, які вивчаються згідно з навчальним планом підготовки магістрів за спеціальностями.

Завданням вивчення дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» є здобуття таких **компетентностей:**

інтегральної: підготовка висококваліфікованих фахівців, які володіють сучасним економічним мисленням та відповідними компетентностями для стратегічного і тактичного управління маркетинговою діяльністю організацій та підприємств, в тому числі з урахуванням специфіки аграрної сфери, що передбачають проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризуються невизначеністю умов і вимог.

загальних (ЗК):

ЗК 5. Навички міжособистісної взаємодії

спеціальних (СК):

СК2. Здатність коректно інтерпретувати результати останніх теоретичних досліджень у сфері маркетингу та практики їх застосування.

Програмними результатами (ПР) вивчення дисципліни є:

ПР5. Презентувати та обговорювати результати наукових і прикладних досліджень, маркетингових проектів державною та іноземною мовами

ПР8. Використовувати методи міжособистісної комунікації в ході вирішення колективних задач, ведення переговорів, наукових дискусій у сфері маркетингу.

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль I. International Scientific Conferences

Змістовий модуль 1. Invitation

Тема 1. Conference announcements

Тема 2. Calls for papers

Змістовий модуль 2. Attending a conference

Тема 3. Arrival

Тема 4. Welcome to the Grand Hotel

Змістовий модуль 3. Presentation

Тема 5. What makes a good presentation

Тема 6. Developing presentation skills

Тема 7. Working with visuals

Тема 8. Visual information

Модуль II. Scientific Writing

Змістовий модуль 4. Academic correspondence

Тема 9. Ready to start

Тема 10. A reference letter

Змістовий модуль 5. Academic publication

Тема 11. A Scientific paper

Тема 12. An abstract

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин (денна ф.н.)			Кількість годин (заочна ф.н.)		
	Усього годин	У тому числі		Усього годин	У тому числі	
		Пр. (год.)	С. р. (год.)		Пр. (год.)	С.р. (год.)
1	2	3	4	5	6	7
Модуль I. International Scientific Conferences						
Змістовий модуль 1. Invitation						
Тема 1. Conference announcements	7	2	5	6	-	6
Тема 2. Calls for papers	7	2	5	6	-	6
Змістовий модуль 2. Attending a conference						
Тема 3. Arrival	7	2	5	7	1	6
Тема 4. Welcome to the Grand Hotel	7	2	5	7	1	6
Змістовий модуль 3. Presentation						
Тема 5. What makes a good presentation	7	2	5	8	1	6
Тема 6. Developing presentation skills	7	2	5	6	1	6
Тема 7. Working with visuals	7	2	5	8	1	7
Тема 8. Visual information	7	2	5	8	1	7
Модуль II. Scientific Writing						
Змістовий модуль 4. Academic correspondence						
Тема 9. Ready to start	8	2	5	7	-	7
Тема 10. A reference letter	8	2	5	9	2	7
Змістовий модуль 5. Academic publication						
Тема 11. A scientific paper	11	6	5	9	2	7
Тема 12. An abstract	9	4	5	9	2	7
Усього годин	90	30	60	90	12	78

4. Теми практичних занять

№ п/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна ф.н.	Заочна ф.н.
1.	<p align="center">Змістовий модуль 1.</p> <p>Тема 1. Conference announcements (1, pp.10-13) -skimming conference announcements for the gist -scanning conference announcements for key details -guesing the meaning of unknown words from context</p>	2	-
2.	<p>Тема 2. Calls for papers (1, pp. 14-17) -understanding the structure of calls for papers -skimming and scan conference texts more confidently -learning common conference collocations and prepositions</p>	2	-
3.	<p align="center">Змістовий модуль 2.</p> <p>Тема 3. Arrival (1, pp. 60-62) -using a variety of clues to predict the language and the content of listening -extract specific information from short conversations at arrival -extract detailed information from short conversations at arrival</p>	2	1
4.	<p>Тема 4. Welcome to the Grand Hotel (1, pp.63-66) -using a variety of contextual clues to predict phases (collocations) typically used in a situation at a reception desk -extract specific and detailed information from short conversations at a hotel reception desk -recognise the function of intonation to signal the information structure of utterances (requests)</p>	2	1
5.	<p align="center">Змістовий модуль 3. Presentation</p> <p>Тема 5. What makes a good presentation (1, pp.107-110) -identifying their strengths and weaknesses as presenters and set goals for developing presentation skills -devising criteria for a successful academic presentation -starting a presentation -expressing opinions and give advice and recommendations</p>	2	1
6.	Тема 6. Developing presentation skills (1, pp. 111-116)	2	1

	-structuring and signpost a presentation -using different techniques to open and close a presentation -agreeing and disagree and also ask and answer questions within the context of a presentation		
7.	Тема 7. Working with visuals (1, pp.117-120) -ways of creating, using and referring to visuals	2	1
8.	Тема 8. Visual information (1, pp.163-168) -identifying the features of descriptions of visual information -referring to visuals -interpreting visuals -writing a short description of trends	2	1
9.	Змістовий модуль 4. Academic correspondence Тема 9. Ready to start (1, pp.132-134) -following the rules of formal e-mail etiquette -distinguishing between various types of formal letters -organising and structuring different types of letter	2	-
10.	Тема 10. A reference letter (1, pp.135-136) -organising and structuring a reference letter	2	2
11.	Змістовий модуль 5. Academic publication Тема 11. A scientific paper (1, pp.38-45) - recognizing the types and structures of academic article - identifying language structures typical of different sections of an academic article	6	2
12.	Тема 12. An abstract (1, pp. 147-154) -structuring an abstract -connecting parts of an abstract using linking words -noticing particular features of abstracts from different fields of study -writing an abstract of an article	4	2
	Разом	30	12

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин	
		Денна ф.н.	Заочна ф.н.
1	English academic style and language (2, pp.25-31)	5	6
2	Academic vocabulary (2, pp. 32-47)	5	6
3	Grammar peculiarities (2, pp. 48-68)	5	6
4	Important Features and Elements of Academic Texts (2, pp. 69-77)	5	6
5	Citation (2, pp. 78-87)	5	6
6	Lists of References (Bibliographies) (2, pp. 88-92)	5	6
7	MAJOR ENGLISH ACADEMIC GENRES (Summaries) (2, pp. 96-103)	5	7
8	MAJOR ENGLISH ACADEMIC GENRES (Research Papers) (2, pp. 104-114)	5	7
9	Methods. Results. Conclusions (2, pp.115-127)	5	7
10	Research Paper Abstracts (2, pp. 129-135)	5	7
11	Conference Abstracts (2, pp. 136-142)	5	7
12	Research Projects (2, pp. 158-167)	5	7
Разом		60	78

7. Індивідуальні завдання (для заочної форми навчання)

Під час вивчення навчальної дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» студенти заочної форми навчання виконують своє індивідуальне завдання, результати якого представляють у вигляді контрольної роботи. Контрольну роботу студенти виконують самостійно під час вивчення дисципліни.

Вказівки щодо вибору варіанту контрольної роботи та індивідуальні завдання, що відповідають обраному варіанту, наведено у методичних рекомендаціях для виконання контрольних робіт з дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» для студентів заочної форми навчання (здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти). Робота оцінюється після захисту. Захист вважається таким, що відбувся, якщо студент надав відповіді на запитання викладача, які стосуються як теоретичної, так і практичної частини роботи. Відповіді мають бути чіткими та показувати достатній рівень оволодіння матеріалом.

8. Методи навчання

При вивченні курсу використовуються такі методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

- словесні методи – розповідь-пояснення, бесіда;
- наочні методи – ілюстрація, демонстрації;
- практичні методи – вправи, практичні роботи, твори;
- репродуктивні методи – відтворення як засіб повторення готових зразків;
- творчі, проблемно-пошукові методи;

Активно впроваджуються інтерактивні методи навчання у професійній підготовці студентів (робота в малих групах, дискусії, мозкова атака, презентації, ділові та рольові ігри тощо).

Дистанційні технології навчання є однією з форм індивідуалізації освітнього процесу в Уманському НУС, яка здійснюється відповідно до положення «Про організацію поточного, семестрового контролю та проведення атестації здобувачів освіти із застосуванням дистанційних технологій в Уманському національному університеті садівництва». Для забезпечення освітнього процесу з використанням технологій дистанційного навчання в УНУС використовується освітня платформа Moodle. Матеріали курсу «Іноземна мова» розміщені за адресою: <https://moodle.udau.edu.ua/course/view.php?id=1319>. У разі запровадження карантинних обмежень проводяться відео зустрічі у форматі практичних занять на платформах Zoom та Google Meet.

9. Методи контролю

Оцінювання знань студентів проводиться під час контрольних заходів. Контрольні заходи включають поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості студента до виконання конкретної роботи. Проведення поточного контролю здійснюється за такими формами: самооцінювання; завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих; оцінювання за участь у практичних заняттях, обговореннях; письмова робота; усні відповіді на заняттях. Модульний контроль, який проводиться у вигляді тестової роботи, проводиться у письмовій формі чи за допомогою використання платформи Moodle після того, як розглянуто увесь теоретичний матеріал і виконані самостійні завдання в межах кожної теми змістового модуля.

Повторне виконання модульних контрольних робіт на вищу кількість балів дозволяється, як виняток, з поважних причин за погодженням викладача, який викладає дисципліну, з дозволу декана факультету і у строки, встановлюються викладачем.

У разі невиконання певних завдань поточного контролю з об'єктивних причин, студенти мають право, з дозволу викладача, скласти їх до останнього практичного заняття. Час і порядок складання визначає викладач.

Підсумкова форма контролю – залік, який проводиться у терміни, встановлені навчальним планом та розкладом заліково-екзаменаційної сесії. Підсумкову оцінку з дисципліни виставляють у національній системі оцінювання результатів навчання і у системі ECTS згідно з методикою переведення показників успішності знань студентів в систему оцінювання за шкалою ECTS. Рейтингова сума балів з навчальної дисципліни після складання модулів виставляється як сума набраних студентом балів протягом семестру.

9. Розподіл балів, які отримують студенти
Денна форма навчання

Модуль I								МК	Модуль II				МК	Разом
ЗМ 1		ЗМ2		ЗМ3					ЗМ4		ЗМ5			
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8		T9	T10	T11	T12		
6	6	6	6	6	6	6	6	8	6	6	12	12	8	100

Поточний контроль.

Максимальна сума балів поточного контролю – 100.

Об'єктами поточного контролю знань студентів є систематичність та активність роботи на практичних заняттях та виконання завдань, винесених на самостійне опрацювання. При цьому оцінці підлягають: рівень знань, продемонстрований у відповідях і виступах на практичних заняттях; правильність виконання практичних, самостійних та домашніх завдань; результати модульного контролю знань.

Критерії оцінювання на практичних заняттях (максимум 6 балів за заняття):

- 6 бали виставляються студенту тоді, коли всі завдання виконані правильно, відповідно до вимог;
- 5-4 бали виставляються студенту тоді, коли він виявляє розуміння основних понять, положень і фактів, проте завдання виконані не в повному обсязі або містять помилки;
- 3-2 бали виставляється студенту тоді, коли домашня підготовка та завдання виконані частково;
- 1 бал виставляється студенту тоді, коли домашня підготовка та завдання виконані на низькому рівні.

Критерії оцінювання модульних робіт (максимум 8 балів):

Модульний контроль складається з тестових завдань:

- 1.100 - 90% правильних відповідей – 8-7 балів.
- 2.80 -70% правильних відповідей – 6-5 бали.
- 3.60 -50% правильних відповідей – 4-3 бали.
- 4.40 -30% правильних відповідей – 2 бали.
- 5.20% правильних відповідей –1 бал.

Заочна форма навчання

Модулі	Модуль I								Модуль II				Загальна сума балів ¹
Кількість балів за модуль	56								44				
Змістовний модуль	ЗМ1		ЗМ2		ЗМ3				ЗМ4		ЗМ5		
Тема	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	
Кількість балів за теми	7	7	7	7	7	7	7	7	11	11	11	11	
в т.ч. за видами робіт:													
- практичні заняття	-	-	5	5	5	5	5	5	-	5	5	5	
- виконання СРС	7	7	2	2	2	2	2	2	11	6	6	6	
Контрольна робота	100												

10. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для заліку
90 – 100	A	зараховано
82-89	B	
74-81	C	
64-73	D	
60-63	E	
35-59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

¹ Загальна сума балів вираховується як середнє арифметичне кількості балів, отриманих за виконання контрольної роботи та за роботу на практичних заняттях і виконання самостійних робіт.

11. Методичне забезпечення

1. Фернос Ю.І. Методичні рекомендації для проведення практичних занять та завдання для самостійної роботи з дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» (освітній рівень: магістр). Умань, 2020. 40 с.
2. Фернос Ю.І. Методичні вказівки для виконання контрольних робіт для студентів заочної форми навчання з дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» ((для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти)). Умань, 2021. 17 с.
3. Фернос Ю.І. Academic writing (Академічне письмо) для слухачів курсу «Основи наукової комунікації іноземними мовами» (другий (магістерський) рівень вищої освіти). Умань, 2021. 34 с.

12. Рекомендована література

Базова

1. British Council (2014). English for academics. Cambridge University Press.
2. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. / Т. В. Яхонтова. – Вид. 2-е. – Львів : ПАІС, 2003.

Допоміжна

1. Reid, S., & Kowalski, D. (2021). Developing your ideas. The WAC Clearinghouse. Colorado State University. <https://wac.colostate.edu/resources/writing/guides/ideas>
2. Adrian Wallwork, Anna Southern (2020). 100 tops to Avoid Mistakes in Academic Writing and Presenting.
3. Wonder, K. (2020). Inquiry notebooks for twenty-first-century skill development. English Teaching Forum, 58(3), 20-29. <https://americanenglish.state.gov/resources/english-teaching-forum-2020-volume58-number-3>
4. Adrian Wallwork (2019). English for Academic CVs, Resumes and On line Profiles.
5. Babin, M., Burnell, C., Pesznecker, S., Rosevear, N., & Wood, J. (2017). The word on college reading and writing. Open Oregon Educational Resources. <https://openoregon.pressbooks.pub/wrd>
6. Adrian Wallwork (2016). English for Writing Research Papers (English for Academic Research).
7. Adrian Wallwork (2016). English for Presentations at International Conferences (English for Academic Research).
8. Снопченко В. І. Professional English: professional and scientific communication : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / В. І. Снопченко, Н. В. Захарчук ; Нац. авіац. ун-т. К. : Ун-т "Україна", 2011. 241 с.
9. David Porter (2007). Check your vocabulary for academic English. A&C Black. London.

Інформаційні ресурси

1. <http://www.press.uchicago.edu/Misc/Chicago/cmosfaq.html> (правила бібліографічного оформлення цитованої літератури, інформація про інші корисні для авторів письмових творів сайти);

2. <http://www.gsas.harvard.edu/academic/fellowships/essays.html>
(поради щодо написання дослідницьких проєктів);
4. http://www.staffs.ac.uk/services/library_and_info/reference.html
(різноманітні віртуальні довідники-словники, енциклопедії, списки скорочень, популярні цитати та ін.);
5. <http://www.wisc.edu/writing/Handbook/AcademicWriting.html>
(довідник з наукового письма в різних галузях);
6. <http://owl.english.purdue.edu>
(віртуальний ресурсний центр з навчання письма).
7. <https://mhcc.pressbooks.pub/monteverde/chapter/8-1-example-essays/>
(зразки та поради щодо написання студентських творів)
8. <https://open.lib.umn.edu/writingforsuccess/part/chapter-15-readings-examples-of-essays/>
(зразки та поради щодо написання студентських творів)

13. Зміни у робочій програмі на 2023-2024 навчальний рік:

1. Оновлено список рекомендованої літератури.
2. Додано інформаційні ресурси